

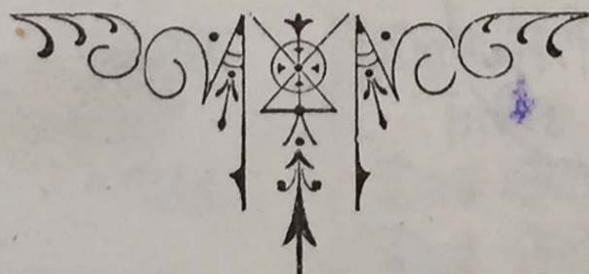
W e m e n s .



Ein katholisches Wochenblatt.

Erster Jahrgang

1897—98.



Saratow.
Typographie Schellhorn & Co.

I n h a l t.

Seite.

A b h a n d l u n g e n.

| | Seite. | |
|--|-------------------------------------|---|
| Das hl. Rosenkranzfest | 4. | Etwas über den Aufsatz von Wandrer: „Der Bauer auf seinem Kran- ken- und Sterbebette |
| Zur Erinnerung | 20, 36. | 416. |
| Zum Kirchenschutz | 53. | Krankenbesuch |
| Das Fest Allerheiligen | 65. | 425. |
| Die kostbare Gabe Gottes 81, 97, 118. | | Der Friede |
| Advent | 130. | 433. |
| Das Fest der unbefleckten Empfängnis der allerse- ligsten Jungfrau Maria | 145. | Über Kirchenmusik |
| Evangelium auf den 3. Sonntag im Advent | 161. | 441, 741. |
| Evangelium auf den 4. Sonntag im Advent | 177. | Die guten Hirten |
| Das hl. Weihnachtsfest | 194. | 449, 467. |
| Neujahr | 210. | Der katholische Küster 453, 469, 486. |
| Das Fest der Erscheinung des Herrn oder das Fest der hl. drei Könige | 217. | Huldiget der Maienkönigin! |
| Von der Ehe | 233. | 465. |
| Unsere erste Pflicht | 249, 266. | Zu den Bittagen |
| Die wirtschaftlichen Miß- stände der deutschen Bauern an der Wolga | 272, 285, 301, 316, 332, 348. | Das Fest Christi Himmel- fahrt |
| Das Fest Mariä Lichtmeß | 281. | 498. |
| Der Aschermittwoch | 297. | Über Volksbibliotheken |
| Es wäre Zeit | 314. | 501, 599. |
| Ein Wort an die Mütter der Kommunionkinder | 330. | Das hl. Pfingstfest |
| Etwas über den Kirchen- gesang auf dem Lande | 334. | 513. |
| Evangelium auf den drit- ten Fastensonntag | 346. | Dreifaltigkeitssonntag |
| Fest des hl. Joseph, Nähr- vaters Jesu Christi | 361. | 529. |
| Das Fest Mariä Verkün- digung | 377. | Das Fronleichnamfest |
| Der Bauer auf seinem Kranken- und Sterbebette | 380. | 545. |
| Die Karwoche | 393. | Das Fest des hl. Herzens Jesu |
| Das hochheilige Osterfest | 409. | 561. |
| | | Der Kirchenfels |
| | | 567. |
| | | Das Fest der hl. Apostelfür- sten Petrus und Paulus |
| | | 594. |
| | | Das Fest Mariä Heimsu- chung |
| | | 610. |
| | | Ungültige Priesterweihe |
| | | 626, 641. |
| | | Behandelt eure Dienstboten gut! |
| | | 628. |
| | | Vom ersten Kirchengebot |
| | | 673, 689, 722. |
| | | Das Fest Mariä Himmel- fahrt |
| | | 706. |
| | | Das Schutzengelstfest |
| | | 738. |
| | | Das Fest Mariä Geburt |
| | | 753. |
| | | Gesundheitspflege in den Schulen des Wolgagebietes |
| | | 760. |
| | | Ein Dankfest |
| | | 770. |
| | | So und nicht anders |
| | | 773. |
| | | Encyklika des hl. Vaters an die Bischöfe, den Klerus und das Volk Italiens |
| | | 786. |
| | | Papst Leo XIII. über die Auslegung der hl. Schrift |
| | | 801. |

| | Seite. |
|--|-----------|
| Hirtenbrief | 49. |
| Erzählungen. | |
| Zur Losung | 24. |
| Wachet! | 68. |
| Der Christbaum in der Un- termühle | 199, 217. |
| Ein warnendes Beispiel. . . | 351. |
| Ein Rückblick in meine Vergangenheit | 368. |
| Wie es einmal einem Die- be erging | 384. |
| Im Verdachte | 397. |
| Gott ist Vater der Witwen und Waisen. | 412. |
| Der Lotteriegewinnst. | 531. |
| Der neue Kurort. | 581, 597. |
| Die Katzenmusik | 612. |
| Edelmuth erzeugt Edelmuth. . | 629. |
| Ehre die Alten! — Liebe die Jungen. | 662. |
| Eine Wette. | 664. |
| Ein Märtyrer für das Beichtgeheimnis. | 680. |
| Reich in Armut, arm im Reichtum. | 710, 724. |
| „Mit demselben Maße“ | 727. |
| Ein Gaunerstückchen | 744. |
| Eine heilsame Arznei | 750. |
| Die Erbschaft | 756. |
| Besser unrecht leiden als unrecht thun | 776. |
| Eine Mahnung | 788. |
| Ehrlichkeit und christliche Nächstenliebe | 791. |
| Die Wirkung der letzten Ölung | 804. |
| Erlebnisse des „Klemens“ . . . | 814. |
| Beschreibungen und Schilderungen. | |
| Ihre Kaiserlichen Majestäten in Warschau | 6. |

| | Seite. |
|--|---|
| Ein 25jähriges Priesterju- biläum | 21. |
| Ein Opfer der Flamme | 37. |
| Eine „kleine Ewigkeit“ in Todesangst | 39. |
| Gott hat's gegeben, Gott hat's genommen | 71. |
| Eine glückliche Gemeinde . . . | 84. |
| Türkische Grausamkeiten. . . . | 87. |
| Die Kirchweihe in der Ko- lonie Marienfeld | 101. |
| Erdbeben in Assam. | 102, 132. |
| Licht und Schatten | 135. |
| An der Grotte der Unbe- befleckten | 151. |
| Bilder aus der zweiten Abteilung einer Pfarrei im Süden | 164, 180, 221, 239, 253, 287, 319. |
| Das neue Schulgebäude zu Beresowka | 170. |
| Wie wird im Tiraspoler Seminar das Fest der unbefleckten Empfängnis Mariä gefeiert. | 182. |
| Sonderbare Sitten | 223. |
| Zwanzig Jahre | 269. |
| Mehr Licht | 290. |
| Die 28jährige Kranke | 304. |
| Aus dem Bereiche der Kunst | 321, 337. |
| Eine Ausstellung in Odessa. . . | 365. |
| Der Kirchenbau zu Ober- monjour | 400, 418, 429, 443, 471, 489, 504, 536, 554, 568. |
| Gründung der Pfarrei Kostheim. | 516. |
| Ein Jahr im Seminar | 548, 564, 583. |
| Prinz Heinrich beim Kaiser von China. | 643. |

| | Seite. |
|---|----------------|
| Hoch klingt das Lied vom braven Mann! | 774. |
| Tausend zweihundert vier- undachtzig Werst auf der Wolga. | 659, 677, 692. |

G e d i c h t e.

| | |
|--|-----------|
| „Klemens“ an seine Leser. | 3. |
| Im Unglück | 35. |
| Sehnsucht nach dem Himmel. | 68. |
| Laß Ihn nur walten! | 86. |
| An „Klemens“ von seinen Lesern. | 100. |
| Zum hl. Klemens | 113. |
| Weihe und Bitte. | 150. |
| Der hl. Stephanus | 193. |
| An die Engel an der Krippe. | 198. |
| Zum Neuen Jahr | 209. |
| Glückwunsch an ein junges Brautpaar | 252. |
| Verzage nicht! | 300. |
| Ave Maria! | 303. |
| An den Abendstern | 313. |
| Inhalt zum „Klemens“ | 339. |
| Lohn der Jungfräulichkeit | 365. |
| Karfreitag | 396. |
| An das Kommunionkind | 428. |
| Die hl. Sieben schläfer (Le- gende). | 435, 451. |
| In der Frühlingsnacht | 467. |
| Morgenlied | 486. |
| Mai | 501. |
| Der Maienkönigin | 503. |
| Sternenpredigt. | 516. |
| An die Schulkameraden | 548. |
| Eines Sängerknaben Kla- gelied | 612. |
| Vom Englein, das Sehnsucht nach der Erde trug | 614, 632. |
| Des Pharisäers Himmel- fahrt | 709. |
| Ein originelles Gedicht. | 767. |

M i t t e i l u n g e n.

| | Seite. |
|--|--------|
| Über Kauf und Verkauf einiger Kronsländer. | 8. |
| Bergünstigung vom Mili- tärdienst | 166. |
| Zur Frage über die Bauern- verordnungen | 237. |
| Festlichkeiten, welche zu Ehren unseres Erlösers und des Papstes zum Schlusse des gegenwär- tigen und Beginne des folgenden Jahrhunderts gefeiert werden | 437. |
| Übersiedlung nach Sibi- rien. | 455. |
| Der „Klemens“ kann die Nachricht bringen! | 497. |
| Bericht über die Lesehalle zu Kamenska für das Jahr | 521. |
| Kirchenmusikalischer In- struktionskursus | 551. |
| Die Pest in Indien | 552. |
| Wir sind wieder froh! | 759. |
| Die Kundgebung. | 761. |
| Bericht über den in Odessa abgehaltenen kirchenmu- sikalischen Instruktions- kursus | 791. |

B i o g r a p h i s c h e s.

| | |
|--|------|
| Der hl. Papst und Märty- rer Klemens I. | 115. |
| Erinnerung an † P. Wan- ner | 353. |
| † Prälat Zenon Totke- witsch | 698. |

B l a u d e r e i e n.

| | |
|------------------------------|------|
| Blauderei am Kamin | 207. |
|------------------------------|------|

| | |
|-----------------------------|----------------|
| Sonntagsplauderei | Seite. 407. |
| Sonntagsplauderei | 718. |

Diözesanverordnungen

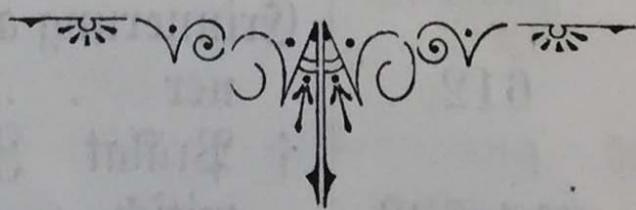
19, 129, 150, 265, 345, 498, 609,
699, 706, 737, 769, 785.

| | |
|----------------------|-------------|
| Eingefandt | { 106, 244, |
| | { 472, 153. |
| | { 168. |

Korrespondenzen.

| | |
|-------------------------------|----------------|
| Aus Katharinenstadt | 9, 91. |
| — Kamenska | 27, 137. |
| — Samburg | 40, 306. |
| — Großwerder | 42. |
| — Paninskoje | 42. |
| — Beresowka | 43. |
| — Kamyschin | 57, 555. |
| — Ludwigsthal | 73, 477. |
| — Marienthal | 73, 570, 777. |
| — Leichtling | 73, 138. |
| — Neu-Liebenthal | 74, 122. |
| — Drenburg | 90. |
| — Kupischki | 104. |
| — Straßburg | 121, 185, 322. |
| — Roschdestwenskoje | 122, 276. |
| — Semenowka | 138. |
| — Herzog | 154. |
| — Wefschni | 172. |
| — Kleinliebenthal | 172. |
| — Mariupol | 202, 370. |
| — Kostheim | 224, 255. |
| — Brjasnowatka | 242. |

| | |
|------------------------------|----------------|
| — Kantakusowka | Seite. 242. |
| — Krasnopolie | 291. |
| — Jekaterinoslaw | 307, 402. |
| — Eichwald | 323. |
| — Canada | 338. |
| — Jekaterinodar | 339, 665. |
| — Josephsthal | 355, 585. |
| — Tiraspol | 356. |
| — Noworossijsk | 356. |
| — Matyschewo | 371. |
| — Nowousensk | 387. |
| — Obermonjour | 419. |
| — Duckart | 445. |
| — Nowopetrowka | 445. |
| — Karlsruhe | 457. |
| — Bettinger | 491. |
| — Zug | 505. |
| — Kohleder | 523, 538. |
| — Krasnoje | 556. |
| — Diamante | 570. |
| — Marienfeld | 601. |
| — Tambow | 616. |
| — Moskau | 617. |
| — Melitopol | 633. |
| — Sulz | 648. |
| — Neu-Elfaß | 648. |
| — Mannheim | 681. |
| — Marienberg | 700, 808. |
| — Odeffa | 713, 728. |
| — Semenowka (Kuban). | 745. |
| — Selz | 762. |
| — Halbstadt | 777. |
| — Feodorowka | 793. |





K l e m e n s .

Ein katholisches Wochenblatt.

Erscheint jeden Mittwoch. Preis jährlich 3 Rubel mit Uebersendung. Ist zu bestellen nach folgender Adresse: Саратовъ, католическая семинарія, I. Крушинскому, oder Саратовъ, Типо-Литографія Г. Х. Шельгорнъ и К^o. д. Тилло, противъ театра.

I. Jahrgang.

Mittwoch, den 1. October 1897.

№ 1.

Zur Einführung.

Es war am 3. Juli (21. Juni) 1848, als der hl. Vater Papst Pius IX.—seligen Andenkens—jenes Schreiben erließ, durch welches das Tiraspolder Bistum aus der Mohilewer Erzdiözese ausgeschieden wurde. Seitdem ist beinahe ein halbes Jahrhundert verflossen. Die neue Diözese hat sich stufenweise entwickelt und geht auf diesem Wege auch heute noch. Und so ist endlich jene Stunde gekommen, der es vorbehalten war, in der Geschichte des Sprengels den Zeitpunkt zu bilden, wo die Tiraspolder Diözesanen mit dem Erscheinen einer eigenen Zeitschrift beglückt werden sollten. Zu Ehren des himmlischen Schutzpatrones der Diözese trägt das Blättchen als Titel dessen Namen und will nach Kräften sich bemühen, dessen aufopfernde Thätigkeit für das Wohl des Volkes unter Berücksichtigung der gegenwärtigen Verhältnisse nachzuahmen.

Der „Klemens“ will also:

Ueber den ganzen Inhalt des Glaubens mit dem Volke sich unterhalten,

in den Sittenlehren unterrichten,

die Schönheit der Gottesverehrung in's Licht stellen,

mit dem Leben der Gegenwart seine Leser in nutzbringender Weise bekannt machen.

Er will zugleich

für gute Belehrung und gediegene Unterhaltung Sorge tragen.



Um aber diese Aufgabe auszuführen, bedarf der „Klemens“ kräftige und fortwährender Unterstützungen durch schriftliche Beiträge und weite Verbreitung, um welche er deshalb vor allem

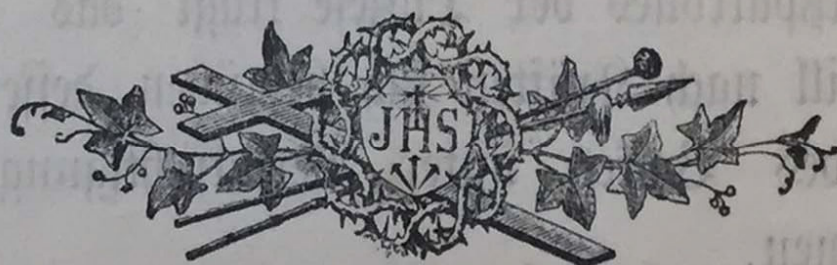
die hochwürdige Geistlichkeit bittet.

Dann wendet er sich aber auch mit derselben Bitte an alle andere, hoffend, daß sie ihm über die Zustände und Ereignisse aus dem gemeinschaftlichen Leben in den Dörfern, in Chutoren reichliche Mitteilungen zukommen lassen werden, um dieselben zum allgemeinen Besten verwerten zu können.

Alle werden hiemit zum Abonnement freundlichst eingeladen.

Hochachtungsvoll Die Redaction.

 Um Verbreitung des „Klemens“ wird gebeten. 





„Klemens“ an seine Leser.

Laß' mich willkommen sein in Deinem Hause,
Ich nah' mich, Leser, Dir als treuer Freund,
Der es mit Dir, mit Deinem Seelenheile
So wahr und gar so treu von Herzen meint.

Denn wisse, Freund: im Glauben und in Sitte
Will, Dich belehrend, ich Dein Führer sein.

Ich will nach Kräften Dein Gemüt erquicken,
Und, wenn es not thut, auch Dein Herz erfreu'n!

Denn ob in Trauer und in trüben Stunden
Bin ich, als Freund, bei Dir zu jederzeit,
Der Dir in Gotteswort den Herzensfrieden
Und wahren Trost zu reichen stets bereit.

So bitt' mit mir den Höchsten, lieber Leser,
Er mög' mit Seiner Guad' zur Seit' mir steh'n;
Zu Seiner Ehr', zu Deinem Nutz und Frommen
Er segnen mög' dies Werk, sei unser Fleh'n!

Raymund Allmann.



Der Anfang des Bösen entspringt
aus der Sorglosigkeit für das Gute,
wie ja auch das Weichen des Lichtes
der Beginn der Finsternis ist.

Hl. Gregorius von Nazians.

Wäre die Wahrheit ein Bach, die
Menschen hätten alle die Wasserscheu.

Die Wahrheit findet keine Herber-
ge; drum wurde Christus im Stalle
geboren.

Das hl. Rosenkranzfest.

Im elften und zwölften Jahrhundert hausten in Südfrankreich Irrlehrer, die sich verschiedene Namen beilegte, im allgemeinen aber unter der Benennung „Albigenser“ bekannt sind. Der Name ist abgeleitet von „Albi“, einer damaligen Landschaft in Frankreich, wo die Ketzer sehr verbreitet waren. Diese gottlosen Leute leugneten viele geoffenbarte Glaubenswahrheiten, z. B. die Auferstehung des Fleisches, verwarfen die sieben hl. Sacramenten und führten ein sinnliches Leben. Durch ihr schwärmerisches Auftreten wurden sie gefährlich für Thron und Altar. Der Papst Innocenz III. schickte Prediger dorthin, um die Verirrten zu befehlen, allein die wollten nichts davon wissen, erhoben sich und erschlugen den päpstlichen Gesandten Peter von Castelnau. Als ihren Beschützer hatten sie den Grafen von Toulouse, einen sittlich ganz verkommenen Menschen, der ein Verbrechen nach dem anderen beging, Priester ermorden und Kirchen zerstören ließ. Um ihren Grausamkeiten ein Ende zu machen, mußte schließlich der weltliche Arm gegen sie angerufen werden, und viele küßten ihre Ruchlosigkeit mit dem Leben. Im Jahre 1205 beauftragte der genannte Papst den hl. Dominicus mit der Befehrung der Häretiker. Diesem hl. Manne gelang es, durch seine feurige Beredsamkeit, die noch durch Wunder verstärkt wurde, mehrere von den verirrten Schäflein in den Schaffstall Christi zurückzuführen. Er predigte ihnen den Rosenkranz. Darüber ist im römischen Brevier am Rosenkranzfest folgende Folgen-

des zu lesen: „Als die Ketzeri der Albigenjer in der Gegend um Toulouse gottlose Verheerungen anrichteten und von Tag zu Tag tiefere Wurzelfaßte, arbeitete der hl. Dominicus, der eben den Predigerorden gestiftet hatte aus allen Kräften daran, um sie auszurotten. Damit dabei ein größeres Erfolg erzielt werden möchte, rief er die seligste Jungfrau, deren Würde von jenen Irrtümern auf die unver schämteste Weise angegriffen wurde, und dem es gegeben ist, alle Ketzerien in der ganzen Welt auszurotten, durch ihr ständige Gebete um Hilfe an; und als er von ihr, wie berichtet wird, ermahnt wurde, den Völkern als ein besonderes Schutzmittel gegen die Ketzeri und gegen die Laster den Rosenkranz zu predigen, war es wunderbar, mit welchem Geistes eifer und mit wie glücklichem Erfolge er dieses ihm aufgetragene Werk vollbracht hat.“ —

Und in der That. Der hl. Rosenkranz ist das passendste Gebet für einen jeden; er ist das heilsamste, um Uebel abzuwenden und Gnade zu erflehen; denn er besteht ja aus den kräftigsten und herrlichsten Gebeten, welche so schön unter eiander zusammengesetzt sind, daß die Benennung „Rosenkranz“ vollkommen zutreffend ist. Denn wer hat jene Gebete verfaßt, die den Inhalt des Rosenkranzes bilden? Das „Vater unser“ hat uns Christus der Herr selbst gelehrt, der „Englische Gruß“ wurde teils im Auftrage Gottes vom Erzengel Gabriel ausgesprochen, teils auf Eingebung des hl. Geistes von der hl. Elisabeth erweitert und

endlich von der hl. Kirche abgeschlossen, und das apostolische Glaubensbekenntnis haben die hl. Apostel gelehrt. Außerdem enthält der Rosenkranz die Geheimnisse unserer hl. Religion. Wer aber diese Gebete andächtig verrichtet, der bethätigt seinen lebendigen Glauben, denn im apostolischen Glaubensbekenntnisse ist alles kurz enthalten, was wir glauben müssen, ohne welchen Glauben es unmöglich ist Gott zu gefallen. „Diese wenige Worte sind allen bekannt,“ sagt der hl. Augustinus, „damit sich alle Gott unterwerfen, ihr Herz reinigen und mit reinem Herzen verstehen, was sie glauben“. Im Gebete des Herrn verherrlichen wir Gott und flehen für Leib und Seele. Durch den Englischen Gruß verehren wir Maria auf gebührende Weise. „Sage ich: Ave Maria!“ spricht der hl. Franziskus, „so jubeln die Engel, frolockt die Welt, erzittert die Hölle, fliehen die Teufel. Wie der Wachs in der Nähe des Feuers, so löst sich das Heer der bösen Geister bei Anrufung des Namens Maria auf.“ Und nun die hl. Geheimnisse! An was erinnern dieselben uns? An alles, was uns wert und heilig ist. Die Geburt, das Leben, das bittere Leiden und Sterben, die Auferstehung, die Himmelfahrt Jesu Christi, die Sendung des hl. Geistes, die Aufnahme Maria's in den Himmel, alles das wird unserem Geiste vorgeführt, durch alles das wird unsere Seele genährt, indem sie es beim Beten des Rosenkranzes betrachtet und mit Gnade erfüllt wird. Ach wie schön ist doch dieses Gebet seinem Inhalte nach! Wie herrlich ist es aber auch eingerichtet! Der Ganze Rosenkranz

enthält fünfzehn Geheimnisse, die in drei Teile zerlegt sind, von denen jeder Teil ein Ganzes bildet, alle drei Teile aber das vollkommene Ganze ausmachen. Das möge uns erinnern an das Geheimnis der heiligsten Dreifaltigkeit. Jeder Teil hat fünf Gesetze, und in jedem Gesetze wiederholt sich das Ave Maria zehnmal, so daß im ganzen Rosenkranze der Englische Gruß hundertfünfzigmal gebetet wird, ähnlich wie der ganze Psalter aus ebensoviele Psalmen besteht. Beim Abchlusse eines jeden Gesetzes wird dann noch die heiligste Dreifaltigkeit gepriesen durch den Lobspruch: Die Ehre sei dem Vater und dem Sohne und dem hl. Geiste, wie sie war im Anfange jetzt und zu alle Zeit und in Ewigkeit Amen. Ein so kräftiges Gebet muß auch große Wirkungen hervorbringen. Und das hat es auch schon unzählige Mal bewirkt. Der hl. Dominikus, der, wie gesagt, den Rosenkranz den Völkern predigte, hat unzählige Sünder bekehrt, tausende Verirrte in den Schoß der Kirche zurückgeführt und die Gläubigen gestärkt. Kein Mensch ist im Stande die Gnaden zu zählen, ja sich nicht einmal vorzustellen, die durch den Rosenkranz erfleht worden sind. Der Sieg der Christen über die Türken im Meerbusen Lepanto,* erfochten am 7. October 1571, an demselben Tage, da die Mitglieder der Rosenkranzbruderschaft auf der ganzen Welt Bittgebete verrichteten, wird mit Recht vom hl. Papste Pius V. diesen Gebeten zugeschrieben. Um das Andenken daran zu verewigen, setzte Pius das Fest „Ma-

*) Wir bringen später darüber einen ausführlichen Artikel.

ria vom Siege“ ein. Sein Nachfolger Papst Gregor XIII. gab dem Feste den Namen „Rosenfranzfest.“ Als dann der Kaiser Karl VI. im Jahre 1716 bei Temeswar einen glänzenden Sieg über die Türken davon trug, nachdem die Mitglieder der Rosenfranzbruderschaft innige Gebete zu diesem Zwecke zur Rosenfranzkönigin emporgesandt hatten, schrieb Clemens XI. das Rosenfranzfest für die ganze Kirche vor. Der gegenwärtig glorreich regierende hl. Vater Papst Leo XIII. endlich verlieh genanntem Feste einen höheren Rang und ließ der laureta-

nischen Litanei den Zusatz hinzufügen: „Du Königin des hl. Rosenfranzes, bitte für uns!“ In ihrem Gebete fordert daher die Kirche alle auf, die Rosenfranzandacht fleißig zu pflegen, indem sie sagt: „Wir wollen also die heiligste Gottesgebärerin mit dieser ihr so angenehmen Andacht verehren; damit sie, nachdem sie so oft den Gläubigen, durch das Gebet des hl. Rosenfranzes bewogen, die Überwindung und Vernichtung der irdischen Feinde verliehen hat, zugleich auch den Sieg über die höllischen Mächte gewähren möge.“ R.

Ihre Kaiserlichen Majestäten in Warschau.

Ihre Kaiserlichen Majestäten Kaiser Nikolaus Alexandrowitsch und Kaiserin Alexandra Theodorowna geruhten die Stadt Warschau mit ihrem Besuche Allerhöchst zu beehren und wurden daselbst mit den größten Feierlichkeiten aufgenommen, wobei die polnische Bevölkerung ihre innige Liebe und Ergebenheit gegen ihren Monarchen zeigte. Von den sehr zahlreichen Artikeln führen wir bloß die Nachrichten an, welche in den polnischen Zeitschriften „Warsch. Dnew.“ und „Wanderer“ enthalten sind.

Die interessantesten Einzelheiten der Bauerndeputationen, welche sich Seiner Kaiserlichen Majestät bei der Fahrt auf die Festung N^o 8 vorstellten, sind folgende:

Es kamen bis 10,000 Bauern aus zehn Kreisen des Gouvernements Warschau zusammen. Die Bauern aus den Kreisen Plonsk und Pultusk ha-

ben das Glück gehabt, den Kaiser am Tage vorher bei der Durchfahrt nach Nowogeorgijewsk und Segrise zu sehen. Diese ganze aus zehntausend bestehende Menschenmenge war in Nationalkleider angethan, unter welchen besonders malerisch die Kleider der Leute aus dem Fürstentume Lovitsch hervorragten. Viele Bauern ließen sich zum Tage des Empfanges Ihrer Kaiserlichen Majestäten Nationalkleider besonders nähen. Die Mehrheit war natürlich männlichen Geschlechts; es waren aber auch viele Frauen, Mädchen und Kinder. Es waren vierzehn Deputationen, welche dem Kaiser auf hölzernen Schüsseln Brot und Salz darreichten, dann Früchte, Gemüse und Garben aus Ähren, durchflochten mit Band. Solcher Überreichungen waren so viele, daß man damit zwei Wagen füllte, auf denen man die bescheidenen, aber von reinem

Herzen dargebracht, Gaben in das Schloß Lasenk brachte. Bemerkenswert ist die Adresse, welche das achtjährige Mädchen Sakrschewskaja aus dem Dorfe Powonsky klar und deutlich in russischer Sprache vorlas; sie überreichte ein Bild der Mutter Gottes, bittend, es für die „Kaiserlichen Kindlein“ anzunehmen. In der Zahl der 120 Vorsteher waren einige Georgienritter, verabschiedete Soldaten und ein gewesener Kapitän. Alle Zuschauer dieses rührenden Empfanges setzten jene Ehrfurcht, mit welcher die Bauern ihrem Kaiser begegneten, und jene Ruhe, in der sie sich hielten, indem sie den Kaiser nach russischer Sitte mit einer tiefen Verbeugung begrüßten, in großes Erstaunen. Als Seine Kaiserliche Majestät nach dem Empfange der Abgeordneten auf die Festung ging, lagerten sich die Bauern und Bäuerinnen zu beiden Seiten des Weges, die Mädchen streuten Blumen, und die ganze Menschenmasse begleitete noch lange die Kaiserliche Equipage mit den lauten und freudigen Ausrufen „Hurra!“ Nach der Abfahrt des Kaisers, begaben sich alle Leute nach Sluschewo, um für das Wohl Ihrer Kaiserlichen Majestäten Gottesdienst abzuhalten. Es bleibt noch übrig zu bemerken, daß die Bauern weitentlegener Kreise des Gouvernements Warschau, als sie von den Vorbereitungen zum Kaiserlichen Empfange und von den abzuschickenden Deputationen hörten, hartnäckig darauf bestanden, auf die Weite des Weges keine Rücksicht zu nehmen, da sie die glückliche Gelegenheit, den Kaiser zu sehen, in keinem Falle unterlassen wollen.

Seine Kaiserliche Majestät geruhte für die ärmsten Leute des Gouvernements Warschau fünfzehntausend Rubel Allergnädigst zu schenken. Zur Verteilung dieser vom Kaiser Allergnädigst geschenkter Gelder ist nach Verordnungen Seiner Durchlaucht des Fürsten N. K. Imeretinsky unter Aufsicht des Kanzleiverwalters des Generalgouverneurs G. W. Manfin eine Kommission aus den in der Administration des Generalgouverneurs von Warschau dienenden Beamten gebildet. Während des Aufenthalts Seiner Kaiserlichen Majestät in Warschau wurden in allem mehr als 4000 Bittschriften um Unterstützung eingereicht.

Es wird interessant sein, einige geschichtliche Notizen zu liefern darüber, wie oft die Stadt Warschau die Ehre hatte, in ihren Mauern die Herrscher von Rußland zu empfangen. Wie bekannt, ist auf dem Wiener Kongresse das Polenreich wieder hergestellt und den Kaisern von Rußland der Titel König von Polen zuerkannt worden. Bald nach Beendigung des Kongresses kam Kaiser Alexander I. zum erstenmal nach Warschau im Oktober 1815 und wurde auf dem Marktplatz des hl. Alexander von dem Präsidenten der Stadt und zahlreichen Deputierten empfangen. Der Kaiser blieb damals in Warschau fast drei Wochen, während welcher Zeit er im hergestellten Polenreiche Regierungsbehörden einrichtete. Zum zweitenmal kam der Kaiser Alexander I. nach Warschau im Frühjahr 1818 und eröffnete persönlich den Reichstag. Nachdem besuchte Kaiser Alexander I. die Stadt Warschau noch dreimal, nämlich in den

Jahren 1820, 1822 und 1825; das letzte Mal gastierte der Kaiser in Warschau fast zwei Monate, vom 15. April bis zum 2. Juni neuen Stils.

Der Kaiser Nikolaus I. kam das erste Mal nach Warschau im Jahre 1829 und wurde dann daselbst am 12. Mai samt der Kaiserin Alexandra Theodorowna mit der Krone polnischer Könige gekrönt. Sodann eröffnete Kaiser Nikolaus I. in Warschau persönlich den Reichstag. Zum drittenmal besuchte Kaiser Nikolaus I. die Stadt Warschau im Jahre 1835 auf dem Wege aus Kalisch, wo die Zusammenkunft mit dem Könige Preußens stattgefunden hatte. Am längsten blieb Kaiser Nikolaus I. in Warschau zur Zeit des ungarischen Feldzuges.

Der Unvergeßliche Kaiser Alexander II. kam nach Warschau zuerst im Mai des Jahres 1856, dann im Jahre 1860, als die Zusammenkunft dreier Herrscher stattfand, nämlich des Kaisers von Rußland, des Kaisers von Oesterreich und des Königs von Preußen. Das dritte Mal kam Kaiser Alexander II. nach Warschau im Sommer des Jahres 1867, das vierte Mal im Jahre 1870 zur feierlichen Eröffnung des Denkmals des Fürsten

Paskewitsch von Erivan, das fünfte Mal in Alexandrowo, um den Deutschen Kaiser Wilhelm I. zu empfangen.

Kaiser Alexander III. war in Warschau einigemal als Thronfolger. Nach der Krönung besuchte Kaiser Alexander III. Warschau nur einmal im Jahre 1884, obgleich Er öfters in Polen war, nämlich in Sternewizh und Spala, wo fast jährlich eine großartige Jagd abgehalten wurde.

Als Kaiser Alexander III. im Jahre 1884 die Stadt Warschau besuchte, fand im großen königlichen Schlosse ein Tanzfest statt, welches der General-Gouverneur J. B. Gurko gab, dann war eine Militärparade. Auf dieser Parade war der junge Thronfolger, der jetzige glücklich regierende Kaiser Nikolaus II. zugegen. Die Zöglinge der Gymnasien von Warschau, welche damals unter den Zuschauern die Parade mitansahen, brachten dem jungen Thronfolger eine feierliche Huldigung dar, indem sie ihn mit begeisterten Rufen „Hurra!“ umringten.

Überhaupt besuchten die Herrscher von Rußland die Stadt Warschau vom Jahre 1815 an fünfzehnmal, dieser letzte Besuch war der sechzehnte und allerfeierlichste.

Ueber Kauf und Verkauf einiger Krosländer.

Nach den „Vir.-Bed.“ ist es laut Allerhöchster bestätigter Gutachtung des Reichsrates dem Minister des Ackerbaues und der Kronsgüter überlassen: 1) den Verkauf der Land- Wald- und Zinsgüter der Krone, welche zwischen Bauern- und einzelnen

guts herrlichen Ländern liegen, oder welche an die Länder der Bauern und einzelner Herren angrenzen, in dem Falle zu gestatten, wenn die Kronsgüter nicht mehr als 150 Dessjatin enthalten und nicht mehr als 150 Rbl. Einnahmen jährlich bringen, oder wenn

ihr Wert nicht über 3000 Rbl. geht; 2) kraft eigener Gewalt für die Krone solche einzelne gutherrliche Land- und Waldgüter, welche von Kronsländern umringt, oder welche an diese letzteren angrenzen, in dem Falle zu kaufen, wenn der Wert dieser gutherrlichen Länder nicht über 5000 Rbl. geht;

übersteigt aber der Wert die genannte Summe, so nur mit Allerhöchster Erlaubnis, welche durch das Komitee der Minister erbeten wird. Ferner ist bestimmt worden, daß alle Papiere, welche in Bezug auf die genannten Verkäufe angefertigt werden, von jeder Stempelgebühr befreit sind.



K o r r e s p o n d e n z.

(Wir bitten die Herren Lehrer, Schreiber, ja alle, denen das Wohl ihrer Mitbrüder am Herzen liegt, über die örtliche Ereignisse, Vorkommnisse, Mißstände, Unglücksfälle, Verordnungen u. s. w. uns ausführliche Berichte zur Veröffentlichung gütigst zuschicken zu wollen. Auf diese Weise läßt sich so mancher Uebelstand abstellen und wird vielem Unglück vorgebeugt. Dabei ist darauf Rücksicht zu nehmen, daß die Berichte in allem der Wahrheit entsprechen und unparteilich zusammengestellt werden. Es bietet sich somit für einen jeden die schönste Gelegenheit, daß süße Bewußtsein sich zu erwerben, zur Beförderung des allgemeinen Wohles beigetragen zu haben, falls er der obigen freundlichen Einladung Folge leistet, was wir fest hoffen wollen, daß es geschehe.)

Katharinenstadt. In den letzten Monaten hat die Einwohnerschaft von Katharinenstadt nicht wenig Aufregung durchzumachen gehabt. Der große Brand, der unser Dorf am 17. Juni heimsuchte und 22 Höfe nieder äscherte, einen Schaden von ca. 100,000 Rubel verursachend, hat die Gemüter derart aufgeregert, daß bei jedem Glockenschlage von einem der Kirchtürme man Sturmgeläute wähnte. Trotzdem unsere Leute mit seltener Opferwilligkeit am Löschen der Brände sich beteiligen und ihren Anstrengungen, so wie der zeitig herangesprengten Löschrüge der umliegenden Kolonien zu danken ist, daß der Brand vom 17. Juni nicht weiter um

sich griff und halb Katharinenstadt in Schutt und Asche verwandelte, so hat es sich nun erwiesen, wie mangelhaft, armselig und wie wenig zweckentsprechend unsere altmodischen Spritzen sind. Erfreulicherweise hat diese Ueberzeugung auch unsere Gemeinde gewonnen, denn auf Initiative unseres Landvogts, Herrn Klimentko, hat sie, laut Beschluß, eine Kommission gewählt, welche der Gemeinde Vorschläge machen soll über Ankauf neuer Spritzen unter Angabe des Kostenpreises derselben.— Hierbei muß auf einen Umstand hingewiesen werden, der nicht ganz unberücksichtigt werden darf und eine nähere Erwägung wohl verdient. Wie gesagt, beteiligt sich am Löschen der Brände, ich möchte sagen, fast die ganze Einwohnerschaft von Katharinenstadt, dabei viele Personen aus der ärmeren und ärmsten Klasse. Wie diese Leute arbeiten, wie selbstlos sie das Gut, das Heim des Nächsten zu schützen, zu retten und den schrecklichen, verderbenbringenden Armen der Flammen zu entreißen suchen,— ist allbekannt. Daß bei dieser Arbeit des Löschens die guten Leute

ihre Kleider, vielleicht ihren letzten und einzigen Anzug, oft ruinieren, ist ja selbstredend und liegt auf der Hand. Jetzt fragt es sich, weshalb werden diese Leute späterhin nicht belohnt; weshalb erhalten sie nicht für ihre opferfreudige Mühe eine Entschädigung, die doch wenigstens einigermaßen den an ihren Kleidern verursachten Schaden decken könnte? Wäre das nicht recht und billig? Würden solche Leute nicht noch freudiger ihre Pflicht erfüllen, wenn sie sehen würden, daß man das Gute belohnt und sich erkenntlich zeigt für ihre edle Hilfe? Aus welchen Summen aber diese Gratifikationen nehmen? würde man wohl fragen. Hier könnte ich nur antworten: entweder aus der Gemeindefasse oder müßte vermittelt einer Subscription die nötige Summe beschafft werden. Da-

bei kann man mit Sicherheit behaupten, daß kein Wohlhabender sein Scherflein zu diesem Zwecke vorenthalten würde.—

Nach der fast den ganzen Sommer über währenden Regenlosigkeit erbarmte sich endlich der Himmel über unsere Gegend und öffnete abends den 27. August seine Schleusen. Als Begleiter des starken Regens war ein heftiges Gewitter, wobei der Blitz in die dicht bei Katharinenstadt stehende Mühle des hiesigen Einwohners Peter Staab einschlug. Kurz darauf schlugen auch schon die Flammen aus der Mühle hervor. Trotz unverzüglich herbeigekommener Hilfe brannte die Mühle bis auf den Grund ab, wobei auch 100 Sack (800 Pud) Weizen verbrannten. Die Mühle hatte einen Wert von cr. 2000 Rubel.—



a) Inländische.

Saratow. Am 5. September ist das Schuljahr im Seminar feierlich eröffnet worden. Der Eröffnung gingen, wie gewöhnlich, dreitägige geistliche Uebungen voran, die mit einer allgemeinen Beicht und Communion abgeschlossen wurden. Zum erstenmal wurden in diesem Jahre die neu Eingetretenen von den übrigen Schülern während der Betrachtungen abgeteilt, und der Hochw. P. Philipp Becker war es, der sich mit den Anfängern in genannten Stunden beschäftigte. Derselbe Herr hielt auch die

Konferenzen. Die Beicht wurde den Schülern abgenommen von den Hochw. Herren P. P. Berlis, von Bauer und Becker. Im Uebrigen leitete der Beichtvater des Seminars die Exercitien.—

Die Anzahl der Schüler ist in diesem Jahre so hoch gestiegen, wie noch nie—175. Buchstäblich wahr ist es, wenn man sagt, daß jeder noch so kleine Winkel eingenommen ist. Selbst die Abteilung für die Bäckerei, die gegenwärtig zu ihrem Zwecke nicht benutzt wird, ist voll von Kisten, Kästen und Koffern. Am wenigsten Platz ist

aber in den Schlafzimmern. Obwohl zu diesem Bedarf von der Seminarbehörde bereits eine Wohnung in der Stadt angemietet wird, so war es heuer dennoch unmöglich, alle Bettstellen unterzubringen, und so ist der Saal in der Wohnung des Herrn Rectors zum Schlaffaal geworden. Nachstehend bringen wir eine übersichtliche Zusammenstellung der Schüler, aus welcher unter anderem auch hervorgeht, daß aus dem Gouvernement Cherson allein noch elf Zöglinge mehr in der Anstalt sind, als aus den Gouvernements Saratow und Samara zusammen.

Es sind aus dem Gouvernement:

Saratow 21, Samara 33, Cherson 65, Taurien 25, Sefaterinoslaw 8, Bessarabien 1, Kowno 6, Grodno 6, Tiflis 1, Minsk 1, Warschau 2, Witebsk 1, Wilno 1, Tambov 1, **Landschaft:** Dagestan 1, **Böhmen:** Setsches 1.

Nationalität: Deutsche 140, Polen 21, Litthauer 8, Tschechen 2, Georgier 1, Italiener 1, Ungarn 1, Franzose 1.

Davon sind: im I. Kursus 11, II. Kursus 9, III. Kursus 5, IV. Kursus 1; in der 1. Klasse 44, 2. Klasse 49, 3. Klasse 34, 4. Klasse 22; Der Deutschen Sprache sind nicht mächtig 4.

| A l t e r. | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Jahre | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| Zöglinge | 8 | 13 | 26 | 30 | 25 | 21 | 12 | 13 | 11 | 2 | 5 | 4 | 1 | 2 | 1 | 1 |

— Am 14. Sonntag nach Pfingsten (7. Sept.) wurden die Zöglinge: Josef Neugum, Paul Schubert, Georg Baier und Johann Albert durch Empfang der Tonsur dem Laienstand enthoben und erhielten mit dem Tonsuristen Raphael Schäfer die vier niederen Weihen. Tags darauf, am Feste der Geburt der Allerseligsten Jungfrau Mariä, hatte Seine Excellenz die große Freude, während der Feier des Hochamtes durch Erteilung der Priesterweihe die Zahl der Diener des Altars um fünf zu vermehren. Mit dem Character dieses hl. Sacramentes wurden geschmückt die Herren Diaconen: Franz Lorán, Raphael Lorán, Johannes Beilmann, Bartholomäus Mikolajunas und Laurentius Wolf. Nach Been-

digung des Hochamtes versammelten sich die Aleriker und die Seminariisten im Saale, um den Neopresbytern die herzlichsten Glückwünsche darzubringen. Ein recht wohlgemeintes „Plurimos annos!“ (Recht viele Jahre!) erscholl aus dem Munde aller den Neugeweihten entgegen, sobald sie den Saal betraten und den für sie geschmückten Platz einnahmen. Auf den Glückwunsch folgte die Anrede des Neopresbyters Raphael Lorán. Ausgehend von dem Spruche des Psalmisten: „Was werde ich dem Herrn vergelten, für alles, was er an mir gethan,“ sprach der Hochw. Herr seine Gefühle aus, die ihn, wie auch seine Mitbrüder, beim Empfange der Priesterweihe und beim Gedanken an die dadurch übernommene Lebensaufgabe befeelten. „Nur wer es empfindet,“ sprach er zum Schlusse, „weiß, wie schwer es ist, ein Haus zu verlassen, wo man so viele Wohlthaten, geistige und leibliche, genossen, wo man so manche Stunde inmitten trauter Brüder in hl. Liebe verlebt hat. Doch wenn wir auch körperlich geschieden werden, so bleiben unsere Herzen doch durch die brüderliche Liebe zusammen, verbunden durch das fromme, wechselseitige Gebet.“ Hieran reichte sich der Handfuß, indem das „Plurimos annos!“ fröhlichster Weise lateinisch, deutsch und polnisch wiederholt wurde. Während des Mittagessens wurden die Gefeierten nochmals durch ein zweimaliges „Vivante!“ und „Hoch sollen Sie leben!“ geehrt.

— Die Rosen blühen unter den Dornen, so mischte sich unter die Freude beim Beginne des Schuljahres gleich auch ein Tropfen Bitterkeit. Den 7. Sept. um 3 Uhr nachmittags rief man eilig den Priester in's Krankenhaus des Seminars, um einem Sterbenden den letzten Trost der Religion zu spenden. Etwa eine Stunde später war das irdische Lebenslicht des neu eingetretenen Knaben Adam Beraz erloschen. Ein Herzschlag hatte für ihn die Brücke in die andere Welt gebaut. Er ruhe in Frieden!—

— Unter Assistenz der neugeweihten Priester hat der Hochwürdigste Herr Bischof am 10. Sept. fünfzehn Altarsteine consecrirt.—

— Der Pfarrverweser von Baku P. Konrad Keller wurde in den letzten Jahren

sehr vom Sumpffieber heimgesucht. Auf seine Bitte hat er zur Wiederherstellung der Gesundheit Urlaub auf unbestimmte Zeit erhalten und weilt gegenwärtig in Drenburg.

Nischujaja-Banowka (an der Wolga.) Abends den 11. September mietete der neu geweihte Priester Raphael Lorau in Nischujaja Banowka eine Fuhr, um nach Hildmann zu fahren. Auf dem Wagen war nur er und der Fuhrmann. Als sie in den Wald kamen, war es schon ganz dunkel. Plötzlich wurden sie von zwei Männern, die hinter den Büschen hervorsprangen, überfallen. Zum Glück hatte der Fuhrmann gute Pferde, die auf den ersten Pfiff sogleich vollen Reißaus nahmen, und so verhinderten, daß die Räuber Herr über ihre Opfer werden konnten. Die Bösewichter strengten alle ihre Kräfte an, um ihre Beute nicht zu verlieren, als sie jedoch sahen, daß ihre Mühe vergebens sei, schickten sie den Fliehenden eine ganze Flut von Schimpf- und Fluchwörtern nach.

Obermonjour. Am Feste des hl. Martyrers Laurentius ist hier mit Erlaubnis der weltlichen und geistlichen Behörden Christine Wormsbecher aus Süd-Katharinenstadt in den Schoß der katholischen Kirche feierlich aufgenommen worden.—

Selz. (Decanat Odeffa.) Genannte Pfarrei hat beschlossen, ein schönes Gotteshaus herzustellen. Der Kirchenbau wird auf 110,000 Rubel zu stehen kommen. Am 31. August hat daselbst der Hochw. Pfarrer von Josephsthal Jacob Seelinger unter Assistenz der Hochw. Herrn Patres K. Staub, F. Scherer, G. Reichert, J. Ungemach, K. Jäger und in Gegenwart des Gouvernements-Ingenieurs Herrn Quinto, des Herrn Baumeisters Bilgal und einer nach Tausenden zählender Volksmenge feierlich den Eckstein eingeweiht. Der Hochw. Pfarrer von Selz, P. Josef Rold, wird noch manche sorgenvolle Stunde zu erleben haben, bis er freudigen Herzens das „Gloria in excelsis Deo!“ in der neuen Kirche wird singen können. (Nachrichten über den Fortschritt des Baues wären uns erwünscht).

Leichtling (Decanat Ramenka.) Ein furchtbares Unglück hat die Einwohner von

Leichtling heimgesucht. Am Patrociniumsfeste ihrer Kirche (24. August) erscholl ein Mark und Bein durchdringendes Geschrei im Dorfe: die Kirche stand in Flammen. Das Feuer brach kurz nach Beendigung des feierlichen Gottesdienstes aus und umfaßte sein Opfer so rasch, daß aus der Kirche nichts gerettet werden konnte, nicht einmal das Allerheiligste—hochgelobt in Ewigkeit! (Später ausführlicher).

Katharinenstadt. Arbeitend auf der Holzverkaufsstelle, verunglückte Johannes (?) Wolf, ein Jüngling von 19 Jahren, indem er von einem Stamm Holz so schwere Verletzungen am Kopfe erhielt, daß er in's Krankenhaus gebracht werden mußte. 12 Tage hatte er noch heftige Schmerzen auszustehen. Seine Anverwandten—der Verunglückte war eine Waise—kümmerten sich zu wenig um ihn, wie man uns berichtet, was zur Folge hatte, daß der Unglückliche ohne versehen worden zu sein aus diesem Leben schied. Das ist traurig. Wen trifft die Verantwortung dafür?

Samburg (Decanat Jekaterinoslaw.) Am 15. September erlitt die Pfarrei Samburg einen schweren Verlust. Die anno 1799 erbaute Pfarrkirche wurde ein Raub der Flamme. Nähere Nachrichten fehlen noch.

Warschau. Bisher war die polnische Sprache in das Programm der Warschauer Gymnasien nicht als verpflichtend aufgenommen, sondern es waren dafür Stunden früh Morgens oder spät Nachmittags bestimmt, infolge dessen diese Stunden wenig besucht wurden. Von jetzt an soll die polnische Sprache ebenbürtig mit den anderen Lehrfächern auf dem Programm stehen und zwischen 9 Uhr Morgens und 3 Uhr Nachmittags die Unterrichtsstunde für dieselbe festgesetzt werden.—

Petersburg. Behufs Verbreitung landwirtschaftlicher Kenntnisse unter der bäuerlichen Bevölkerung beabsichtigt das Ackerbau- und Staatsdomänen-Ministerium bei sämtlichen landwirtschaftlichen Lehranstalten Vorlesungen und Kurse über Landwirtschaft zu organisieren, sowie auch Externe in die Ackerbauschulen als Praktikanten zuzulassen behufs Stu-

diums dieses oder jenes Zweiges der Landwirtschaft in der Praxis. Vorerst sollen solche Kurse und Vorlesungen bei der Landwirtschaftlichen Marien-Schule und bei der Uspenskischen, Nowgorod'schen und einigen andern landwirtschaftlichen Schulen organisiert werden.

— Wie die „St. P. Z.“ mitteilt, ist angeichts wiederholt vorgekommener Mißverständnisse zwischen der römisch-katholischen und lutherischen Geistlichkeit mit der lokalen Schulobrigkeit wegen Heranziehung der Schüler dieser Konfessionen zu den Gottesdiensten in den orthodoxen Kirchen an den Kronsfesttagen und zur Beteiligung an dem vor Beginn des Unterrichts abgehaltenen allgemeinen Gebete mit den orthodoxen Schülern, **U l l e r h ö c h s t** befohlen worden, die Nötigung nicht orthodoxer Schüler zum obligatorischen Besuch der orthodoxen Gottesdienste an den Kronsfesttagen in sämtlichen Lehranstalten des Zivilressorts aller Orten einzustellen und das für alle christlichen Schüler vor Beginn des Unterrichts abzuhaltende Gebet in denjenigen öffentlichen Lehranstalten des Zivilressorts, wo eine genügende Zahl nicht orthodoxer Schüler vorhanden ist, durch besondere Gebete nach dem Ritus eines jeden Glaubensbekenntnisses zu ersetzen.

b) Ausländische.

Rom. Durch ein Breve hat der hl. Vater für folgende Diözesen in Rußland Bischöfe ernannt:

Für Wilna den Hochw. Herrn Alexander Swierowitsch; für Luzk-Schitomir den Hochw. Herrn Cyrill Lubowitzky, der bereits Suffraganbischof der genannten Diözese war, für Seyna, den Hochw. Herrn Antonius Baranowsky, den Suffraganbischof von Samogitien; für Plock den Hochw. Herrn Franziskus Albinus Symon, den Suffraganbischof von Mohilew; zum Suffraganbischof von Luzk-Schitomir den Hochw. Herrn Hieronymus Klopotosky, Titularbischof von Eleuteropolis; zum Suffraganbischof von Mohilew den Hochw. Herrn Karl Antonius Niesialkowsky, Titularbischof von Samio und zum Suffraganbischof von Sa-

mogitien den Hochw. Herrn Kasper Felician Cyrtowt, Titularbischof von Castoria.

— An seinem Namensfeste empfing der hl. Vater 15 Kardinäle, viele Bischöfe, Priester und Abgeordnete von katholischen Gesellschaften. Alle diese Herren brachten dem hl. Vater ihre Glückwünsche dar, wobei der Papst sich liebevoll mit ihnen unterhielt. Das ausgezeichnete Aussehen desselben bestätigt seinen guten Gesundheitszustand.—

Sichstätt. Der priesterliche Prinz Max von Sachsen wird sich nach Eichstätt begeben, um dort seine theologischen Studien fortzusetzen und sich für die Erlangung des theologischen Doktorats vorzubereiten. Man meint, der Prinz wünsche in einen geistlichen Orden zu treten.—

Berlin. Zu Magdeburg und Koblenz sind die Denkmäler des Deutschen Kaisers Wilhelm I. enthüllt worden. An beiden Orten hat Kaiser Wilhelm II. schwungvolle Reden gehalten. So hat er unter anderm bei der Magdeburger Rede bemerkt, daß die Stadt vieles im Martyrergeist erduldet und ein ehernes Denkmal des protestantischen Glaubens gesetzt habe. Diese Aeußerung ist nach mancher Beziehung bemerkenswert genug, um daran zu erinnern, daß die neuesten Forschungen auf dem Gebiete der Geschichte in Bezug auf den Untergang der Stadt Magdeburg zu anderen Resultaten geführt haben als in protestantischen Kreisen vielfach die Anschauung verbreitet ist. Nach den Koblenzer Festtagen ist das Kaiserpaar nach Würzburg abgereist, wo der Prinzregent von Bayern, der König von Württemberg und der Großherzog von Hessen bereits früher eingetroffen waren. Hier und in der näheren und weiteren Umgebung fanden Kaisermanöver statt, zu denen auch der König von Italien erschienen war. Die Begrüßung fand in Homburg v. d. Höhe statt. Anwesend waren außerdem noch die Könige von Sachsen und Württemberg, der Großherzog von Mecklenburg-Strelitz, Prinz Albrecht, vier bayerische Prinzen, der Herzog von Cambridge, der preußische, bayerische, sächsische, württembergische Kriegsminister u. a.

Neapel. Der feuerspeiende Berg Vesuv war in diesem Jahre einige Wochen in voller Thätigkeit. In der Umgebung des Berges hörte man unterirdisches Rollen und der Hauptkrater warf beständig Asche und glühende Steine aus, die häufig nicht wieder in den Krater zurückfielen und so den Umkreis unsicher machten. Ein deutsches Ehepaar unternahm eine Besteigung des Vesuv. Sie waren von zwei Führern begleitet. Die Frau wagte sich ein wenig zu nahe an den Kraterrand heran. In diesem Augenblick erhob sich ein Windstoß und trieb den Asche- und Steinregen gerade zur Frau hin. Einer der Steine traf sie in die Seite, verbrannte ihr das Kleid und fügte ihr schmerzhafteste Verletzungen zu. Die Führer trugen sie ins nächste Dorf, wo sie das Bett hüten mußte.—

c) Ausländische.

c) Aus den Telegrammen der Russischen Telegraphen-Agentur.

Konstantinopel Den 6. September sind die vorläufigen Bedingungen des Friedens zwischen der Türkei und Griechenland unterschrieben worden. Artikel 1 bestimmt die Grenzlinie und überläßt unwichtige strategische Abänderungen zu Gunsten der Türkei dem Urtheile einer gemischten Kommission an Ort und Stelle. Art. 2 Griechenland muß an die Türkei eine Kriegsentschädigung von vier Millionen türkischer Pfunde entrichten; die nötigen Maßregeln zur leichteren und schnelleren Zahlung dieser Vergütung werden mit Übereinstimmung der Mächte so getroffen, daß sie den anerkannten Rechten der alten Gläubiger und den Besitzern der Griechischen Staatsschuldscheine nicht schaden; zu diesem Zwecke wird in Athen eine internationale Kommission aus Bevollmächtigten der Schiedsmächte zusammenberufen. Die griechische Regierung wird sorgen, daß das vorher von den Mächten bestätigte Gesetz, laut welchem die Handlungsweise der Kommission geregelt wird, und auf Grund dessen die Hebung und der Gebrauch der Einnahmen, welche zur Deckung der Kriegsentschädigung und anderer Staatsschulden nötig sind, der unbedingten

Aufsicht der genannten Kommission unterliegen, angenommen werde. Art. 3 Alle Vorrechte und Begünstigungen, welche die in der Türkei wohnenden griechischen Unterthanen vor dem Kriege genossen, bleiben in Kraft; zugleich soll zwischen Türkei und Griechenland ein Vertrag stattfinden, der die Handlung der Rechtspflege sicher stellen und der die Interessen sowohl türkischer als auch fremder Unterthanen wahrnehmen solle. Art. 4 Zwei Wochen nach Bestätigung dieser Abmachung, oder sogar noch früher, müssen nach Konstantinopel griechische Bevollmächtigte kommen, um mit den türkischen Bevollmächtigten den endgültigen Frieden auf Grundlage dieses Vertrages abzuschließen. Außer vielem anderen, muß der endgültige Friedensabschluß Bestimmungen über den Austausch der Gefangenen, über die allgemeine Erlassung der Strafen und über den Schadenersatz für den Krieg enthalten. Art. 5 Zu gleicher Zeit werden Unterhandlungen eingeleitet bezüglich der Unterthanschaft und bezügl. der Beziehungen zwischen den griechischen General-Konsulaten und den türkischen Administrativ- und Gerichtsbehörden gegen gemeine Verbrechen, welche von den auf das Gebiet des anderen Staates geflohenen Unterthanen Griechenlands oder der Türkei begangen worden sind. Art. 6 Der Kriegszustand zwischen Türkei und Griechenland hört sogleich nach Unterzeichnung der vorläufigen Friedensbedingungen auf; die Räumung Thessaliens tritt einen Monat nach jenem Zeitpunkte ein, wo die in den zwei ersten Absätzen des zweiten Artikels enthaltenden Bedingungen von den Mächten als erfüllt anerkannt sein werden, und die Zeit der Herausgabe griechischer Anleihe für Kriegsentschädigung von dem Ausschusse laut den erwähnten Verordnungen des besagten Artikels bestimmt sein wird. Die Art der Räumung und Wiedereinsetzung griechischer Behörden in den geräumten Orten wird durch Abgesandte beider Seiten unter Mitwirkung von Vertretern der Großmächte bestimmt. Art. 8 stellt fest, daß bis Wiederstellung der regelmäßigen Konsularthätigkeit in beiden Ländern zeitweilige Agenten bestimmt wer-

den, die ihre Pflichten unter dem Schutze und der Aufsicht der Großmächte zu erfüllen haben. Ferner regelt der Artikel die Behandlung gerichtlicher Angelegenheiten bis zum Abschlusse des gemäß Art. 5 vereinbarten Vertrages. Art. 9 Im Falle während der Verhandlungen zwischen der Türkei und Griechenland Uneinigkeiten heraus kommen sollten, so müssen dieselben durch das Schiedsgericht von Vertretern der Großmächte geschlichtet werden, wobei die Entscheidung dieses Gerichtes endgültig ist.

Konstantinopel. 20. (8.) September. (Korr.-B.) Eine offizielle Verlautbarung gibt bekannt, daß die Präliminarien des Friedensvertrages unterzeichnet wurden und der Kriegszustand zwischen der Türkei und Griechenland aufgehört hat. Dies wurde dem Großvezier und allen Truppenkommandanten mitgeteilt. Die meisten Souveräne beglückwünschten den Sultan. Die türkischen Journale feiern die Unterzeichnung der Präliminarien als einen Erfolg des Sultans. — In den Kirchen wurde eine Enzyklika des armenischen Patriarchen verlesen, welche die Armenier auffordert, dem Sultan treu zu bleiben.

A l l e i.

Ein guter Einfall. Sehr umständlich ist es mit der Uebersendung des Kleingeldes per Post, z. B. 5, 10, 15 Kop., wobei die Postauslagen mit der übersandten Summe in keinem richtigen Verhältnisse mehr stehen. Um dieses einfacher zu machen, schlägt ein gewisser Dr. Grebenük in einem an die Redaction der „Bir. Wed.“ gerichteten Briefe folgendes Verfahren vor. Der Absender klebt auf einen offenen Brief für 3 Kop. die notwendige Anzahl von Postmarken für 5, 10, 15 Kop., je nachdem was für eine Summe Geldes in Kopelen er übersenden will. Diese Marken werden dann vom Postbeamten gestempelt und der Brief an den Adressaten befördert. Der Empfänger zeigt die Karte auf dem Postamte vor und erhält die darin in gestempelten Postmarken benannte Summe herausbezahlt. Auf diese Weise wird das Einschreiben in die Bücher, die Herausgabe von Postanzeigen, mit einem Worte, viel Arbeit erspart. —

In einem deutschen Dorfe im Samarischen Gouvernement wurde vor einigen Jahren eine russische Hebamme N, die der deutschen Sprache nicht mächtig war, angestellt. Man ruft sie zu einer Kranken, die vom Russischen so viel verstand, wie jene vom Deutschen. N stellt an die Kranke die Frage: «Есть ли у Васъ жаръ?» Zur Antwort erhielt sie so sonderbare Mienen der Kranken, daß es ihr gleich einleuchtete, hätte sie die Frage in türkischer oder arabischer Sprache vorgebracht, so wäre sie gerade so gut verstanden worden. Um sich aus der Not zu helfen, stellt N den ganzen Schatz ihrer Kenntnisse in der deutschen Sprache auf den Leuchter, indem sie die Kranke fragt: „Feuer есть?“ Darauf

ruft die Kranke: „Greth, hast du Feuer?“ — „Ja, Wes, es brennt im Ofen.“ N glaubt immer noch keine Antwort erhalten zu haben und wiederholt deshalb nach einer Weile: „Feuer есть?“ Nun nimmt die Schwache alle ihre Kräfte zusammen und schreit die Magd an: „Greth, die Frau will Feuer, mach doch an!“ — „Na, Wes, ich kann nicht mehr zuwerfen, sonst platzt der Ofen.“ N sieht, daß sie mit ihrer Weisheit nicht ankommt, sie möchte aber doch der Kranken, bevor sie dieselbe verläßt, noch eine Verhaltensmaßregel erteilen, die sie sich also im Russischen formuliert hatte: «Вы должны больше лежать и меньше сидеть.» Sie wagt es, auch die Phrase in's Deutsche zu übertragen und sagt: „Großer lecht sich, kleiner secht sich“ —

(Litteraturblüte.) Die Pfliegeltern eines Seminaristen aus der niedrigsten Klasse hatten das Vergnügen in einem von demselben an sie liebevoll geschriebenen Briefe zu lesen, wie folgt:

„Liebe Pfliegeltern

Ich bitte ferzeit mir den ich bin Undankend abgefahren, ich danke sehr für die Unerthönigkeit.“ (Prosit!)

(Richtig). Lehrer (nach dem er von den verschiedenen Farben erklärt hat) „Kinder, wer von euch kann mir jetzt sagen was für eine Farbe mein Hut hat?“

Alles still.

Lehrer: „Nun, weiß es niemand?“

Lischen hebt den Finger.

Lehrer: „Nun, Lischen, welche?“

Lischen: „Schäbig ist er, Herr Lehrer.“

Kindesmund. Papa: „Gehst du gern in die Schule, Karlchen?“ — Karlchen: „Ja, aber noch lieber heraus.“

Unerwartet. Vater zu seinem Sohne, der sich stark besudelt hat: „Fritz, wie siehst du aus! du bist doch ein wahres Ferkel! (Der Sohn sieht seinen Vater erstaunt an) Nun, weißt du denn nicht, was ein Ferkel ist?“ — Sohn: „Jawohl, Papa, einem großen Schwein sein Kind!“

Der größte Schmerz „Sag, Moriz, hast du Schmerzen gehabt, wie man dir den Zahn gerissen hat?“ — „Beim Reißen nicht, aber wie ich dafür hab' bezahlen müssen zwei Rubel—das hat mir weh gethan!“

Briefkasten.

Elßaß. P. Reichert. Die Katechismen sind nach Selz adressiert. Das Uebrige besorgt.

Karlsruhe. P. Scherr. Von Herder für Sie erhalten: eine Rolle Bilder und ein Packet Zettel.

Inhalt.

Zur Einführung.—„Klemens“ an seine Leser (Gedicht).—Das hl. Rosenkranzfest.—Ihre Kaiserlichen Majestäten in Warschau.—Ueber Kauf und Verkauf einiger Kronsländer.—Korrespondenz.—Verschiedene Nachrichten: a) Inländische, b) Ausländische, c) Aus den Telegrammen der Russischen Telegraph-Agentur.—Allerlei.—Briefkasten.—Ankündigungen.

Redacteur-Herausgeber

J. Kruschinsky.

DEUTSCH-RUSS. WÖRTERBUCH.

Im Verlage von

N. Kymmell

in Riga

erscheint:

Dritte,
vollst. neu
bearbeitete,
vielf. berichtigte
und verm. Auflage.

Ca. 1600 Seiten, in
8 Lieferungen à 1 Rbl.

Die erste Lieferung steht zur Einsichtnahme zu Diensten gegen Einsendung von 1 Rbl. 17 Kop. in Postmarken, welcher Betrag nicht convenirenden Falls zurückerstattet wird.

Vollständig liegt vor:

J. Pawlowsky

Deutsch-russ. Wörterbuch.

3. Auflage, 1527 Seiten.

Preis: brosch. 8 Rbl., in Halbfr.
geb. 9 Rbl.

RUSSISCH-DEUTSCHES WÖRTERBUCH.

Filzwaren-Walkerei und Spinnwoll-Handlung

— von —

Alexander Iwanowitsch Kerner

in Katharinenstadt (Baronsk).

Hiermit habe ich die Ehre bekannt zu machen, daß in meiner Werkstelle alle möglichen Bauern-Filz-Waaren von den besten deutschen Meistern unter beständiger Aufsicht angefertigt werden.

Bändler bekommen Rabatt.

Brief-Adresse: с. Баронскъ, Самарской губ. **А. И. Кернеръ.**